

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Аргентинской Республики о взаимной защите секретной информации в сфере военно-технического сотрудничества

Правительство Российской Федерации и Правительство Аргентинской Республики, далее именуемые Сторонами,

исходя из желания обеспечить защиту секретной информации, обмен которой осуществляется или которая образуется в рамках Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Аргентинской Республики о военно-техническом сотрудничестве, подписанного в г. Москве 25 июня 2004 г.,

учитывая взаимные интересы в обеспечении защиты указанной информации в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

«секретная информация» - сведения, выраженные в любой форме, защищаемые в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон, переданные (полученные) в порядке, установленном настоящим Соглашением, а также образовавшиеся в процессе сотрудничества Сторон, несанкционированное распространение которых может нанести ущерб безопасности или интересам Российской Федерации и (или) Аргентинской Республики;

«носитель секретной информации» - материальный объект, в том числе

документ и физическое поле, в котором секретная информация находит свое отображение в виде символов, образов, сигналов, технических решений и процессов;

«гриф секретности» - реквизит, проставляемый на носителе секретной информации и (или) в сопроводительной документации на него, свидетельствующий о степени секретности сведений, содержащихся в их носителе;

«уполномоченный орган» - орган государственной власти или организация, уполномоченные Стороной получать, передавать, хранить, защищать и использовать секретную информацию;

«допуск к секретной информации» - право, предоставленное в порядке, установленном законодательством государства каждой из Сторон, физическому лицу на доступ к секретной информации или уполномоченному органу на проведение работ с использованием такой информации;

«доступ к секретной информации» - санкционированное в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон ознакомление с секретной информацией физического лица, имеющего соответствующий допуск к секретной информации;

«контракт» - документ, подписанный между уполномоченными органами и предусматривающий передачу и (или) образование секретной информации в ходе сотрудничества.

Статья 2

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения (далее - компетентные органы), являются:

в Российской Федерации - Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

в Аргентинской Республике - Министерство обороны Аргентинской Республики.

2. Стороны уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об изменении своих компетентных органов.

Статья 3

Соотносимость степеней секретности

В соответствии с законодательством государства каждой из Сторон степени секретности и соответствующие им грифы секретности соотносятся следующим образом:

в Российской Федерации:

«Совершенно секретно»

«Секретно»

в Аргентинской Республике:

«Secreto militar»

«Confidencial».

Статья 4

Защита секретной информации

1. В соответствии с законодательством государства каждой из Сторон Стороны обязуются:

обеспечивать защиту секретной информации;

применять в отношении секретной информации, полученной от уполномоченного органа другой Стороны или образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон, такие же меры защиты, как меры защиты, которые применяются в отношении собственной секретной информации такой же степени секретности, соотносимой в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;

не предоставлять третьей стороне доступ к секретной информации без предварительного письменного согласия Стороны, передавшей информацию;

пользоваться полученной секретной информацией исключительно в предусмотренных при ее передаче целях.

2. Доступ к секретной информации разрешается только лицам, которым знание этой информации необходимо для выполнения их служебных обязанностей.

Статья 5

Передача секретной информации

1. Если уполномоченный орган одной Стороны намерен передать секретную информацию уполномоченному органу другой Стороны, он предварительно запрашивает у компетентного органа своей Стороны письменное подтверждение наличия у уполномоченного органа другой Стороны допуска к секретной информации.

Компетентный орган передающей Стороны запрашивает у компетентного органа принимающей Стороны письменное подтверждение наличия у уполномоченного органа принимающей Стороны допуска к секретной информации.

2. Решение о передаче секретной информации принимается передающей Стороной в соответствии с законодательством своего государства.

3. Передача носителей секретной информации осуществляется по дипломатическим каналам или другими способами, согласованными между Сторонами. Уполномоченный орган получающей Стороны подтверждает уполномоченному органу передающей Стороны получение носителей секретной информации.

4. Для передачи носителей секретной информации значительного объема соответствующие уполномоченные органы в каждом отдельном случае договариваются о способе транспортировки, маршруте, форме сопровождения и других мерах, гарантирующих их сохранность.

Статья 6

Обращение с секретной информацией

1. На полученных носителях секретной информации уполномоченный орган дополнительно проставляет грифы секретности, соотносимые в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения.

Обязательность проставления грифа секретности распространяется на носители секретной информации, образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон, а также на носители, полученные в результате перевода, копирования или тиражирования.

2. Обращение с секретной информацией, включая ее учет и хранение, осуществляется в соответствии с нормами, действующими в государстве каждой из Сторон в отношении собственной секретной информации.

3. Гриф секретности носителей секретной информации, полученных уполномоченным органом Российской Стороны, может изменяться или сниматься только по письменному разрешению компетентного органа Аргентинской Стороны. Уполномоченные органы Аргентинской Стороны уведомляют в письменной форме уполномоченные органы Российской Стороны о принятом решении.

Гриф секретности носителей секретной информации, полученных уполномоченным органом Аргентинской Стороны, может изменяться или сниматься только по письменному разрешению уполномоченного органа Российской Стороны.

Степень секретности информации, образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон, определяется, изменяется или снимается по взаимному согласованию уполномоченных органов Сторон.

4. Носители секретной информации возвращаются или уничтожаются по предварительному письменному разрешению уполномоченного органа передавшей их Стороны.

Возврат и уничтожение носителей секретной информации осуществляются и документируются в соответствии с нормами, действующими в государстве каждой из Сторон.

Процесс уничтожения носителей секретной информации должен исключить возможность полного или частичного восстановления или воспроизведения секретной информации.

Об уничтожении носителей секретной информации уведомляется в письменной форме уполномоченный орган передавшей их Стороны.

Статья 7

Контракты

В заключаемые уполномоченными органами контракты включается отдельный раздел, в котором определяются:

перечень секретной информации и степени ее секретности;
особенности защиты, обращения, хранения и уничтожения носителей секретной информации;

порядок разрешения спорных ситуаций и обязательства о возмещении возможного ущерба от несанкционированного распространения секретной информации.

Статья 8

Консультации

1. Компетентные органы обмениваются информацией о законодательных актах, действующих в государстве каждой из Сторон в области защиты секретной информации, необходимых для выполнения настоящего Соглашения.

2. В целях обеспечения выполнения настоящего Соглашения компетентные органы могут проводить консультации.

Статья 9

Визиты

1. Визит представителя уполномоченного органа одной Стороны, предусматривающий его доступ к секретной информации государства другой Стороны, должен быть согласован с компетентным органом принимающей Стороны.

2. Запрос о визите направляется уполномоченным органом направляющей Стороны уполномоченному органу принимающей Стороны не позднее чем за 2 месяца до предполагаемой даты визита. Запрос составляется в соответствии с нормами, действующими в государстве принимающей Стороны, и должен содержать следующие сведения:

цель визита;

фамилия и имя представителя, дата и место его рождения, гражданство и номер паспорта;

профессия и должность представителя, название уполномоченного органа, в котором он работает;

наличие допуска к секретной информации соответствующей степени секретности;

предполагаемые даты прибытия и убытия;

названия уполномоченных органов, посещение которых планируется;

должности, фамилии и имена лиц, с которыми представитель предполагает встретиться.

3. Уполномоченный орган принимающей Стороны информирует о принятом решении о визите уполномоченный орган направляющей Стороны.

Во время визита представитель уполномоченного органа направляющей Стороны знакомится с правилами обращения, хранения и защиты секретной информации принимающей Стороны и соблюдают эти правила.

Статья 10

Расходы на осуществление мер по защите секретной информации

Уполномоченные органы самостоятельно несут расходы, связанные с осуществлением мер по защите секретной информации в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 11

Действия, предпринимаемые в случаях несанкционированного распространения секретной информации

1. При обнаружении факта несанкционированного распространения секретной информации компетентный или уполномоченный орган одной Стороны извещает соответствующий компетентный или уполномоченный орган другой Стороны.

2. Компетентный орган и соответствующий уполномоченный орган проводят расследование в соответствии с правовыми нормами и передают результаты расследования в соответствии с законодательством своего государства в соответствующие органы.

3. Компетентные органы Сторон уведомляют друг друга о результатах расследования и принятых мерах.

4. Стороны принимают все необходимые меры, направленные на предотвращение подобных случаев в будущем, проинформировав о них другую Сторону.

5. Порядок возмещения возможного ущерба от несанкционированного распространения секретной информации определяется в каждом конкретном случае по согласованию уполномоченных органов с привлечением в случае необходимости компетентных органов.

Статья 12

Отношение к другим договоренностям

Положения о защите секретной информации, содержащиеся в договоренностях, действующих в тех же целях и областях между Сторонами, а также компетентными или уполномоченными органами, продолжают применяться, если они не противоречат положениям настоящего Соглашения.

Статья 13

Решение спорных вопросов

1. Споры относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров и консультаций между компетентными органами.

2. Во время разрешения споров Стороны продолжают выполнять все свои обязательства по настоящему Соглашению.

Статья 14

Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и заключается на неопределенный срок.

2. Стороны могут по взаимной договоренности вносить изменения в настоящее Соглашение.

3. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения, направив по дипломатическим каналам письменное

уведомление другой Стороне о своем намерении прекратить его действие. В этом случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 6 месяцев со дня получения такого уведомления.

4. В случае прекращения действия настоящего Соглашения в отношении секретной информации продолжают применяться меры по ее защите, предусмотренные статьями 4 и 6 настоящего Соглашения, до снятия грифа секретности присвоившей его Стороной в установленном порядке.

Совершено в Москве 23 апреля 2015 года в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Аргентинской Республики**

